



ASSEMBLÉE GÉNÉRALE de l'AFH
Lyon, salle CEDRATS, le 23 novembre 2019 à 10H

Présents : Jean Antonini, Isabel Asúnsolo, Béatrice Aupetit, Danyel Borner, Irène Chaléard, Pascale Drivon, Eric Hellal, Natacha Karl, Kent Neal, Eléonore Nickolay, Hélène Phung, Annie Reymond, Pascale Senk.

Mandats : 65 personnes ont transmis leur mandat à J. Antonini, qui ont été répartis aux membres présents.

Bilan d'activité AFH 2019

1. Administration

Le CA 2019 était constitué de J. Antonini, Bikko, D. Borner, D. Eissen, G. Fillion, E. Hellal, F. Lonquety, E. Nickolay, L. Vachon,

Il a tenu 5 réunions par Skype durant l'année.

Le secrétariat a été assuré par G. Fillion, la coprésidence par Jean Antonini, Geneviève Fillion, Eléonore Nickolay et Eric Hellal.

La trésorerie a été assurée par Eric Hellal avec la participation de Christian Laballery. Christian Laballery a non seulement approuvé les comptes, mais il a loué le travail d'Eric.

2. Adhésions

La progression des adhésions se poursuit cette année sur un rythme plus rapide que l'année dernière. On est passé de 254 (2017) à 265 (2018), puis 289 (2019, soit une augmentation de 24 adhérent.es (9%). Les adhésions au Canada se maintiennent, les adhésions d'autres pays ont un peu baissé.

3. Activités

Une année de **poursuite des activités générales** : Revue, édition ; et **de nouveautés**.

Une année de **poursuite des communications** : page Facebook et site AFH.

Et une année de **participations événementielles**.

4. Revue GONG

Le comité de rédaction reste stable : J. Antonini, i. Asúnsolo, D. Borner, D. Eissen, E. Nickolay, K-D. Wirth. G. Fillion le rejoint.

Publication des n° 62, 63, 64, 65

Le **nombre de pages a été maintenu à 72**, suivant les recommandations de notre trésorier. Par contre, nous avons **augmenté les tirages à 400** pour tenir compte de l'augmentation du nombre d'adhérent.es et des ventes en salons. Nous pouvons envisager de réduire un peu le nombre d'exemplaires tirés, par exemple vers 380.

J. Antonini assure la direction de la rédaction, la mise en page, les envois et les abonnements.

i. Asúnsolo assure la rubrique SILLONS en alternance avec K-D. Wirth.

D. Borner se charge de la qualité des images et de l'impression de la revue avec notre imprimeur : Robert Plasse.

D. Eissen se charge des corrections de la maquette.

G. Fillion s'est proposée pour faire partie du comité de rédaction.

E. Nickolay organise les sélections de haïku et le concours AFH. Elle a lancé une sélection de photo-haïkus, que vous pouvez voir sur le site AFH.

K-D Wirth assure les rubriques SILLONS avec isabel et la Poétique du haïku au long cours.

Hélène Phung assurera, à partir du n° 66, la réalisation des haïgas de GONG et du Hors série Concours annuel.

La réalisation de **l'emboîtage** pour rassembler 4 numéros annuels sur une maquette de Annie Reymond, sera distribué avec GONG 66, début janvier 2020.

Le CA a décidé qu'un thème libre serait proposé une fois par an pour les sélections de la rubrique MOISSON.

Il a été envisagé de réaliser en octobre 2020 un numéro spécial sur le haïku au Canada dirigé par Geneviève Fillion.

En 2021, Eléonore Nickolay et Jean Antonini se proposent de créer un numéro commun avec la revue de haïku allemande *Sommergras*. Une rencontre pourrait être organisée à l'automne 2021.

25 haïkus sélectionnés dans les numéros de GONG 2019 seront publiés dans l'anthologie 2019 des éditions américaines *Red Moon Press* (traductions anglaises de Delphine Eissen et Kent Neal).

Discussion

Jean indique que ce serait une bonne chose pour la revue qu'une personne plus jeune que lui se forme avec lui pour prendre la direction de la revue et pour apporter un peu de jeunesse aux pages de GONG.

isabel dit que le prix d'un numéro de la revue : 5€, est plus faible que la plupart des revues. Nous comparons les nombres de pages. Effectivement, GONG est assez important et les rubriques proposées aux lecteur.es sont très variées.

Nous avons également envisagé de lancer des offres spéciales pour d'anciens numéros de GONG sur la page FB.

Le trésorier propose d'augmenter le prix d'un exemplaire à 7€ et la proposition est adoptée par l'AG à l'unanimité.

5. Édition

5.1 Solstices

Deux Solstices ont été publiés comme les années précédentes, il s'agit de *Mélancolune*, de Hélène DUC et *De l'herbe dans les cheveux*, de Marie DERLEY. Pour 2020, un manuscrit a été retenu et sera distribué en janvier prochain.

Bikko continue à réaliser la maquette des Solstices.

La direction de l'équipe de sélections est assurée par **Annie Reymond**. Sont membres du comité : isabel Asúnsolo, Geneviève Fillion et Damien Gabriels, qui vient de rejoindre le groupe. Jo(sette) Pellet et Louise Vachon quittent le comité.

Le Solstice de janvier a été le choix de Geneviève Fillion, le CA ayant décidé la possibilité d'un choix personnel de temps à autre. Les choix d'un jury favorisent le plus souvent des ensembles de textes « moyens », qui ne sont rejetés par personne. Un choix personnel permet de sélectionner un ensemble plus singulier.

Discussion

Après discussion, il est décidé de ne pas indiquer de délai de réponse aux auteur.es qui envoient des manuscrits pour Solstice, qu'il soit envoyé un seul manuscrit par personne, que le jury est souverain, que la directrice du groupe (Annie, aujourd'hui) pourra rejeter d'elle-même un manuscrit qui ne respecte pas la forme et l'esprit du haïku.

Le texte indiquant les règles de sélection sera modifié par Annie. Pascale Senk se propose pour faire partie du groupe de sélection constitué pour 2020 de : Annie, Damien, isabel, Geneviève, Pascale.

5.2 **Un haïku pour le climat** a été publié en 2018 et les ventes n'ont pas été à la hauteur de nos espérances, étant donné le thème du livre.

Discussion

isabel indique qu'elle a envoyé 55 services de presse pour le livre, et qu'une seule revue a rendu compte de cette publication, en fait deux revues avec GONG 62. Un résultat décevant.

6. Communications

6.1 La **page Facebook** est animée par Françoise Lonquety.

La page a **1424 abonnés** et reçoit entre **320 et 700 visites** par propositions publiées. Elle contribue toujours à l'information des adhérent.es et non-adhérent.es, contribuant à faire grimper le nombre des adhérent.es.

6.2 Le **site AFH**, complètement repensé et réédité par Kent Neal, a été ouvert le premier jour de l'automne : 22 septembre 2018. Il est à présent dirigé par **Danyel Borner** et **Annie Reymond** (initiés par Kent).

Cette année ont été publiés 4 annonces de publication de nos adhérent.es, le fichier de « *Journal d'une vie* » de Dag Hammarskjöld, traduction d'Alain Kervern et Jean-Claude Rossigneux (Publications d'adhérents) et les photo-haïkus sélectionnés en 2019 (Actualités)

Discussion

Il est abordée la question de la publication des résultats des Concours de Photo-haïkus organisés par Éléonore. Il faudrait créer une page spéciale pour ces résultats qui prennent beaucoup de place dans la page « actualités ». Kent Neal n'aura pas le temps d'aider Annie et Danyel pour réaliser cela. Hélène indique qu'elle gère elle-même deux sites et pourrait apporter de l'aide pour cette modification.

7. Participation événementielle

7.1 **Le concours annuel AFH** s'est tenu pour la 16^e année sous la direction d'Éléonore Nickolay. Les thèmes étaient « Maison » et « thème libre ». Les premiers prix sont allés à Éléonore Nickolay pour le premier thème et à Hélène Duc pour le second. Elles gagnent un abonnement d'un an à la revue GONG. Les autres prix ont reçu le livre « *Dix vues du haïku* ».

On rappelle que seul.es les 3 membres du jury, qui lisent les haïkus reçus anonymement ne participent pas au concours AFH annuel.

Le Hors-série 17 (avec une erreur sur le nombre affiché : 16) a été publié avec le n°65 de la revue GONG.

7.2 L'AFH a poursuivi son partenariat avec le **CLER-Réseau pour la transition énergétique**. Pas de jury de sélection cette année, car Jennifer Lavallé, qui organise l'événement, était immobilisée par un accident.

7.3 L'AFH a initié cette année un partenariat avec **la Fédération internationale des professeurs de français** pour le concours « Des haïkus pour la paix » auprès de jeunes élèves, organisé par Giedo Custers. Les poèmes sélectionnés ont été publiés

dans le Hors série n° 17, et l'AFH a offert des livres de haïku pour les auteur.es des meilleurs poèmes.

Discussion

En ce qui concerne ces deux collaborations, l'AG est d'accord pour qu'elles soient prolongées en 2020. C'est une bonne façon de faire connaître l'AFH en France et en Europe.

7.4 Nouveauté : un **concours de photo-haïkus** a été lancé par Eléonore Nickolay au printemps 2019. Quarante et une personnes ont envoyé des photos. Dix-neuf photo-haïkus de seize photographes-haïjins ont été sélectionnées. Les travaux ont été publiés sur le site AFH par Danyel Borner.

La seconde proposition du concours était dirigée par Valérie Rivoallon. Elle a reçu soixante-trois photo-haïkus de trente-deux participant.es. Sa sélection de quinze photo-haïkus a été publiée en octobre sur le site de l'AFH par Danyel Borner.

Discussion

*L'AG est **d'accord pour la poursuite du concours** sous l'égide d'Éléonore. Les photo-haïkus sont publiés sur le site de l'AFH et sur le site de Claudia Brefeld, en allemand. Il est proposé de publier sur le site AFH les photo-haïkus sélectionnés en Allemagne. Pour cela, il faut créer une page « Concours de photo-haïku/en français/en allemand » et par la même occasion une page « Journée du haïku/2017/2018/2019/2020...*

isabel propose également de publier les photo-haïkus sélectionnés sur Instagram, mais éléonore préfère une publication sur le site AFH, qui est la vitrine de notre association.

7.5 L'AFH, en coordination avec les éditions L'iroli, était présente au **Marché de la poésie** qui a eu lieu du 7 au 9 juin 2019, dans une bonne ambiance et avec de bonnes ventes de livres. Les frais étaient pris en charge par la Région Hauts-de-France, dont l'AFH fait partie à présent.

En raison des faibles ventes 2018, l'AFH n'a pas participé au Salon du livre de Paris, mais elle était au **Salon du haïku** à Issy-les-Moulineaux en décembre 2018 et elle y participera à nouveau en 2019.

Discussion

Il est souligné que, depuis que l'AFH est enregistrée dans les Hauts-de-France, elle a bénéficié du soutien de la région pour la participation à différents salons.

*Nous avons également la possibilité de **présenter un dossier pour obtenir un soutien de la région** pour la publication de la revue GONG et pour la publication des Solstice. Il est prévu de faire cette démarche pour la fin du mois de Janvier 2020.*

7. Interventions annuelles

8.1 Rencontre 2020 à Coria del Río

Le festival aura lieu les **15-16-17 octobre 2020** dans le cadre de la Semana de cultura japonesa.

Le coût de l'inscription est de 45 euros. 28 personnes sont déjà pré-inscrites. Le paiement se fera à la fin du mois de Janvier.

L'assemblée générale de l'AFH 2020 aura lieu le 18 octobre 2020 de 10h à 13h à Coria del Río

Le préprogramme prévu :

Discussion

isabel nous distribue un préprogramme dans lequel les visites et les ateliers sont regroupés en matinée et les conférences et tables rondes en soirée. En Espagne, on commence les activités de l'après-midi vers 5H et on dîne vers 21H30.

isabel indique qu'il n'existe qu'un seul hôtel à Coria del Rio (chambre double pour 50€). Il faut réserver rapidement.

Hélène Phung propose d'organiser un atelier d'origami à Coria.

8.2 Pour la troisième année la **Journée du haïku** s'est tenue le dimanche 13 octobre 2019. Des animations ont eu lieu à Bruxelles (B), Collioure (Fr), Fécamp (Fr), La Rochelle-Fouras (Fr), Lyon (Fr), Marseille (Fr), Montréal (Ca), Montreuil (Fr), Paris (Fr), Sherbrooke (Can), Val-des-Monts (Can), Verchères (Can), Saint-François-du-lac (Can)

Il semble que les participations aient augmenté de façon significative cette année. Les poètes de haïku francophones sont heureux d'avoir cette occasion de se réunir dans l'année.

Si les finances nous le permettent, les compte rendus de cette journée seront publiés dans un Hors série 18 de GONG à l'équinoxe de printemps, ou sinon dans une nouvelle page du site de l'AFH.

10. Interventions dans les écoles et les médiathèques

L'AFH a reçu cette année plusieurs demandes d'animation d'atelier d'écriture qui ont été assurées par Eleonore Nickolay, isabel Asúnsolo, Bikko, Jean Antonini, Eric Hellal.

Nous avons toujours des difficultés à animer des ateliers dans des régions un peu trop éloignées de Beauvais, Lyon ou Paris.

Une proposition de formation à l'animation se fera dimanche 24 novembre à laquelle se sont inscrites une douzaine de personnes. Le matin, animation pour les jeunes par isabel Asúnsolo ; l'après-midi, animation pour les adultes par Jean Antonini.

Discussion

Les formations du dimanche se sont faites avec des groupes de 8 à 10 personnes très motivées et très impliquées. Ce fut un bon moment du week-end.

VOTE #1 :
Le rapport d'activité a été adopté à l'unanimité

RAPPORT FINANCIER, par Eric Hellal

1. Adhésion et abonnement

Le nombre d'adhérent.es est en augmentation depuis plusieurs années, témoignant de la bonne santé de l'association. Grâce à l'augmentation du nombre d'abonnés, la revue GONG est devenue bénéficiaire.

L'adhésion-abonnement n'a pas augmenté depuis 2008.

Il y a eu moins d'adhésion-abonnement de soutien en 2019, par rapport à 2018.

Le prix de la revue au numéro est augmenté de 5€ à 7€ à partir du 01-01-2020

2. Prestation ateliers

Jean Antonini, isabel Asúnsolo, Eric Hellal ont apporté des prestations d'atelier ajoutées au résultat de cette année de l'AFH. Encourager les volontaires, la facturation est possible au tarif auteur et les frais de déplacement sont remboursés par l'AFH.

3. Budget 2018-2019 (voir pdf)

VOTE #2
Le budget est adopté par l'AG à l'unanimité.

RENOUVELLEMENT DU C.A.

Cinq postes sont remis au vote pour le CA de 2020 :

Les postes de Bikko, Fillion et Lonquety sont à renouveler, ainsi que les postes de Vachon et Eissen, démissionnaires.

Les candidatures sont : Asunsolo, Fillion, Lonquety.

Deux candidatures sont à trouver.

Discussion

*Après avoir indiqué comment travaille le groupe du CA,
Annie Reymond et Hélène Phung se portent candidates.*

VOTE #3

Les cinq candidatures sont approuvées à l'unanimité.

Le nouveau CA 2020 est composé ainsi :

Jean Antonini, isabel Asúnsolo, Danyel Borner, Geneviève Fillion, Eric Hellal,
Eléonore Nickolay, Françoise Lonquety, Hélène Phung, Annie Reymond

L'adresse de l'AFH reste fixée à 10 place du Plouy Saint Lucien, 60000 Beauvais.

L'assemblée générale est close à 13H10.